

Daim Ntawv Teev Npe Txhua Yam (Thuaj Pais) Txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau Lub Chaw Teev Qub Txeej Qub Teg Nraum Zoov thiab Qhov Chaw Teev Duab

Lub Xya Hli 2, 2020

Daim ntawv rau kev txheeb xyuas no yog npaj txhawm rau pab cov tswv hauj lwm ntawm tsev cia puav pheej nyob sab nraum zoov thiab chaw cia duab, siv lawv cov phiaj xwm los tiv thaiv kev kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau hauv qhov chaw ua hauj lwm thiab yog ib daim ntawv txhawb ntxiv rau [Cov Lus Qhia rau Lub Tsev Khaw Puav Pheej Sab Nraum Zoov thiab Chaw Cia Duab](#). Qhov kev ntsuam xyuas nov tsua yog ib qhov kev xam me me ntawm qees yam ntawm cov lus nthuav qhia xwb, yuav tsum nkag siab tus kheej ua ntej siv qhov kev ntsuam xyuas nov.



Cov Ntsiab Lus ntawm Phiaj Xwm Kev Npaj Xab Phaib Ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Uas Sau Ua Ntaub Ntawv Tseg

- ☐ Tus (cov) neeg ua raug saib xyuas kev ua hauj lwm raw qhov phiaj xwm.
- ☐ Kev txheeb xyuas qhov kev pheej hmoo thiab kev ntsuas uas yuav coj los tiv thaiv kev kis tus kab mob.
- ☐ Kev siv daim ntaub npog ntej muag raws [kev qhia los ntawm CDPH](#).
- ☐ Qhia thiab tham nrog tus neeg ua nw ua hauj lwm thiab tus sawv cev tu ua hauj lwm raw qhov phiaj xwm teev cia.
- ☐ Cov teeb txheem rau kev ntsuam xyuas kev ua hauj lwm thiab cov ntaub ntawv thiab kev daw qhov ua tsi tau zoo.
- ☐ Yog ib qho txheej txheem kev lis dej num txhawm rau soj qab taug lw txog cov kis (kaus lab nis) uas mob Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID), ceeb toom rau lub thawj fab saib xyuas hauj lwm kev noj qab haus huv hauv zej zos paub, txheeb xyuas thiab faib cais cov kev tiv tauj nyob sib ze ntawm qhov chaw ua hauj lwm uas nyob sib ze rau ntawm cov neeg ua hauj lwm uas kis tau kab mob.
- ☐ Cov qauv ua txheej txheem siv rau thaum qhov chaw ua hauj lwm ntawd muaj kev sib kis kab mob, raws li [Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeev \(California Department of Public Health, CDPH\) cov lus qhia](#).



Lub Ntsiab Lus rau Cov Neeg Ua Hauj Lwm thiab Cov Kev Cob Qhua Ua Hauj Lwm Pab Dawb

- Cov ntaub ntawv ntawm [Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#), tiv thaiv kev kis tus kab mob, thiab leej twg muaj kev phom sij tshwj xeeb.
- Kev kuaj nws tus kheej hauv tsev, suav nrog ntsuas kub thiab/los sis kuaj pom tus mob los ntawm kev siv [cov lus qhia ntawm CDC](#).
- Qhov tseem ceeb ntawm qhov tsi txhob tuaj ua hauj lwm ntawm cov neeg ua hauj lwm uas muaj qhov hnoos, kub tob haus, ua pas nyuaj, ua dau no, mob ib ce raw yus tej nqaij, mob caj pas, tsi hnov ntshiab, xeev siab thiab ntuav los sis raws plab los sis yog lawv los sis tau nyob ze nrog qee tus neeg muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- Yog xav mua ua hauj lwm tom qab muaj kev ntsuam xyuas Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tom qab 10 hnub suav txij hnub muaj tus tsos mob thiab zoo los tau 72 xuaj moo tsi muaj kub tob haus lawm.
- Thaum koj mu ntsib kws khob mob.
- Qhov tseem ceeb ntawm kev ntxuav tes.
- Qhov tseem ceeb ntawm kev nyob sib nruq deb, tsi hai sij hawm nyob hauv chaw hauj lwm los sis sab nraum zoov.
- Yuav tsum tau siv ntaub npog ntsej muag, suav nrog rau ntaub ntawv [cov lus qhia ntawm CDPH](#).
- Cov ntaub ntawv hais txog cov txiaj ntsig hnub so hauj lwm, xam nrog rau [Txoj Cai Muab Kev Saib Xyuas Rau Cov Tsev Neeg Uas Raug Tus Kab Mob Khaus Lauv Nam Vais Lav Xub Thawj \(Families First Coronavirus Response Act\)](#) thiab cov txiaj ntsig ntawm cov neeg ua hauj lwm qhov nqi zog raws li Tus Thawj Hau Tswj Kav Xeev [Tsab Ntawv Txib \(Governor's Executive Order\) N-62-20](#) nyob rau lub sij hawm uas pib siv tau Tsab Ntawv Txib ntawd.
- Cob qhia txhua cov neeg cog lus ua hauj lwm nrog uas tsis nce rau leej twg, cov neeg ua hauj lwm xuaj qhaus (ib ntus) los sis raws li tsab ntawv cog lus, thiab cov neeg ua hauj lwm pab dawb kom paub txog cov cai no thiab ua kom paub tseeb hais tias lawv muaj cov Khoom Siv Pov Thaiv Tus Kheej (Personal Protective Equipment, PPE) uas tsim nyog.



Cov Teeb Txheem Tiv Thaiv Thiab Sib Faib Tej Tus Neeg

- Kev tsawb xyuas tus tsos mob thiab/los sis ntsuam xyuas nw qhov kev kub tob haus.
- Txhawb cov neeg ua hauj lwm, cov tuaj yeem pab dawb, thiab cov qhua uas muaj mob los sis cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tshwm sij kom nyob hauv tsev.
- Txhawb nqas kev ntxuav tas lis tes thiab siv cov tshuaj ntxuav tes.
- Muab thiab xyuas kom cov neeg ua hauj lwm siv tag nrho cov khoom siv tiv thaiv tus kheej (PPE) ua tsim nyog.

- ❑ Muab cov hnab looj tes uas siv tag pov tseg rau cov neeg ua hauj lwm ua ib qho khoom siv pab ntiv txog rau kev ntxuav tes ua ntu zus los ntawm kev ua cov hauj lwm xws li kev nqa (tsaws) cov khoom uas nquag tuav (chvv) tas li los sis kev ua kev kuaj mob txog tus tsos mob.
- ❑ Lo cov paib kev sib txuas lus rau cov qhua tuaj noj mov tias lawv yuav tsum siv daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, tswj kom nyob nrug deb ntawm lwm tus, nquag ntxuav lawv txhais tes nrog xab npum, siv tshuaj ntxuav tes, thiab tsis txhob kov lawv lub ntsej muag.
- ❑ Ceeb toom rau qhua kom nqa daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab npaj rau cov tuaj txog tsis muaj.



Cov Txheej Txheem Kev Ua Kom Huv thiab Kev Tuab Kab Mob

- ❑ Ua kev ntxhua tu kom huv rau cov chaw sab hauv uas muaj neeg coob thiab thaj chaw sib koom.
- ❑ Nquag tshuag tshuaj tua kab mob rau cov npoo chaw nquag tuav.
- ❑ Ntxuav tu kom huv cov chaw sab nraum zoov uas ua los ntawm cov yas los sis hlau tab sis tsis nyob rau hauv cov chaw me nyuam yaus ua si, cov hav ntoo, los sis cov kev taug ko taw.
- ❑ Ntxuav thiab tuaj tsuaj rau cov khoom siv ua kes tom qab siv tag txua lwm.
- ❑ Qhia kom cov neeg ua hauj lwm ntxuav thiab tua kab mob cov txeej teg ua siv los ntawm cov neeg ua hauj lwm thiab cov qhua, xws li cov xaum, daim ntawm qhia kev thiab lwm lwm yam ntiv.
- ❑ Muab los siv tib zaug ntawm cov ntaub ntawv qhia chaw nyob, cov kev taw qhia, thiab lwm yam, thiab ua kom lawv muaj siv cov yam dis cis toj ntawm cov qhua tuaj saib xyuas lawv cov cuab yeej siv khoom siv hluav taws xob.
- ❑ Tsuas yog siv cov mloog pob ntseg mloog suab nkaus xwb yog tias lawv tuaj yeem raug ntxuav tua kab mob tom qab siv txhua zaus.
- ❑ Tsim kom cov tsev ua hauj lwm muaj cov khoom siv uas tsim nyog, xam nrog rau cov tshuaj ntxuav tes kom huv si thiab cov ntaub so tua kab mob thiab ua kom paub tseeb hais tias muaj txaus siv.
- ❑ Ntsuam xyuas kom ntseeg siab tias cov cuab yeej pab kev noj qab haus huv tseem siv tau thiab muaj siv txuas lub sij hawm.
- ❑ Muab cov tshuaj ntxuav tes kom huv rau cov qhua ntawm qhov neeg coob, xws li chaw nkag mus.
- ❑ Siv cov khoom siv ua tau txai kev tso cai rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau ntawm [Fab Hauj Lwm Tiv Thaiv Zej Tsoom Ib Puag Ncig \(EPA\)-pom zoo](#) teeb cov teeb txheem thiab qhia rau cov tub hauj lwm txog qhov kev phom sij los ntawm cov tshuaj khe mis thiab qhia cov kev tsim cov lus qhia fab kev nqus cuas thiab cov lus qhia ntawm Cal/OSHA. Ua raws CDPH [Txoj hauv kev tu tus kab mob hawb pob](#).
- ❑ Muab sij hawm cov neeg ua hauj lwm tu tej khoom kom huv ncuaj sij hawm sij hauj lwm thiab thiab ua zoo xav seb puas tsim nyog siv lwm lub tuam txhab tuaj tu.
- ❑ Nruab cov khoom siv uas tsis tas siv tes tuav yog hais tias ua tau.



Lus Qhia Rau Lub Cev Nyob Sib Nrug

- Siv cov cai los cais tawm ntawm cov neeg kom nyob sib nrug deb yam tsawg kawg rau fij los ntawm kev siv qhov kev ntsuas xws li kev nstias lub cev los sis lub muag pom (xws li, kev cim hauv lub plag tsev, kos los sis rau tus cim kom cov neeg ua hauj lwm thiab cov qhua/cov neeg tuaj saib paub tias yuav sawv rau qhov twg).
- Tsim kho cov cai kev sib cais ntawm kev nkag mus thiab kev tawm los rau hauv cov chaw ua yeeb yaj kiab sab nraum zoov, chav cov duab yeeb yaj kiab, thiab cov chaw ua hauj lwm sab hauv tsev los pab tswj txoj kev nyob sib nrug deb ntawm lub cev, thiab tsim txoj hauv kev hauv cov chaw kom tiv thaiv cov neeg ua hauj lwm thiab cov qhua sib hla dhau ntawm lwm tus.
- Tus neeg ua hauj lwm yuav tsum nyob ntawm qhov chaw muaj kev mus los coob qhia cov qhua kom txob pub muaj kev sib ntsauv ua pab pawg coob.
- Txwv txoj kev nyob sib ze tshaj plaws rau kev pab txhawb kom nyob sib nrug deb.
- Txiav txim siab siv txheej teg ua hauj lwm kev tswj tseg daim pib daim pib ua ntej rau cov qhua tuaj ncig xyuas.
- Txwv tsis pub cov pab pawg qhua tuaj saib xyuas dhau rau leej los sis tsis txhob sib sau cov tib neeg uas tsis yog tuaj ntawm ib lub yim neeg mus koom rau tib pab pawg ncig.
- Npaj dua tshiab los sis tshem cov rooj zaum txhawm rau kom lub cev muaj kev nyob sib nrug deb ntawm cov qhua tuaj saib xyuas.
- Kaw cov chawv sib tham ua yeeb yaj kiab uas yuav tsum tau sib cuag ntawm lub cev yog tias tsim nyog.
- Siv cov kev coj ua hauj lwm kom tsis pub tsawg ntawm cov neeg ua hauj lwm nyob hauv tsev tib lub sij hawm.
- Rov kho thaj chaw ua hauj lwm, cov chaw ua hauj lwm, soj xyuas cov chaw txais tos, thiab lwm yam ntxiv., kom tswj tau kev nyob sib nrug deb li rau fij (feet) ntawm cov neeg ua hauj lwm.
- Cov neeg ua hauj lwm uas siv pauv so, ua kom raws li txoj caij them nqi zog thiab cov sij hawm ua hauj lwm, yog tias yuav siv.
- Rov kho dua, txwv, los sis kaw chav so thiab muab lwm qhov chaw uas yuav ua kom muaj kev tswj tau qhov nyob sib nrug deb.
- Zam kev sib koom caij tsheb ua ke thaum mus ncig ntawm qhov chaw.
- Txwv tsis pub cov neeg caij hauv lub liv nce nqis thiab txhawb kom siv daim ntaub npog qhov ncauj qhov nstwg.
- Txwv kev xa khoom tim ntsej tim muag kiag.
- Kho cov chaw nres tsheb kom tsis txhob muaj cov kev sib koom ua ke thiab kev sib cais kom zoo, thiab kev txwv tsis pub chwv ntawm cov chaw them nyiaj.

